FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

SCHEDULE No. 1. POPULATION.
TABLEAU No. 1. POPULATION.

Province: Québec — District No. 149 Lac St Jean — S. District No. M — Polling sub-division / Subdivision de votation No. — in / dans Hébertville Village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par: Ferdinand Saulnier (Enumerator. / Enumérateur.)

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.					Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "p" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de ses occupations, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own trade. / Travaillant de son métier à son compte.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and by "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier principal.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Dwellings	Families	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		" Elise	f	B	Epouse	m	19 Avril	1871	29	2 u			Française	Canadien	Cath R													-	-	-	1		
		" Delphis	m	B	fils	c	19 Sept	1893	11	" u			"	"	"													-	-	-	1		
		" Zilia	f	B	fille	c	22 mars	1893	8	" u			"	"	"												10	1	-	-	1		
		" Arthur	m	B	fils	c	19 Février	1894	7	" u			"	"	"												3	-	-	-	1		
		" Marie Blanche	f	B	fille	c	25 Déc	1895	5	" u			"	"	"													-	-	-	—		
		" Joseph	m	B	fils	c	16 Juin	1898	3	" u			"	"	"													-	-	-	—		
		" Jeanne	f	B	fille	c	3 Oct	1900	5 mois	" u			"	"	"													1	1	1	1		
		Tremblay Thomas	m	B	Apprenti	c	4 Juillet	1881	19	" u			"	"	"	Menuisier									100			-	-	-	1		
69	88	Larouche Thomas	m	B	Chef	m	8 Août	1826	74	" r			"	"	"													-	-	-	1		
		" Léonard	f	B	Epouse	m	1 nov	1825	75	" r			"	"	"									14	100			-	-	-	1		
69	89	Côté François	m	B	Chef	m	15 juin	1860	40	" r			"	"	"	Journalier												-	-	-	1		
		" Marie	f	B	Epouse	m	12 juin	1860	40	" r			"	"	"												10	1	1		1		
		" Hermine	f	B	fille	c	24 juillet	1894	7	" r			"	"	"													-	-	-	1		
		" Adelard	m	B	fils	c	11 Octobre	1896	4	" r			"	"	"													-	-	-	1		
		" Marie	f	B	fille	c	15 Avril	1900	1	" r			"	"	"	Menuisier									350			-	-	-	1		
70	90	Simard Arthur	m	B	Chef	m	1 nov	1863	38	" r			"	"	"													1	1	-	1		
		" Marie	f	B	Epouse	m	12 Déc	1867	33	" r			"	"	"												10	1	1		1		
		" Irène	f	B	fille	c	25 Avril	1890	10	" r			"	"	"												10	1	1		1		
		" Emma	f	B	fille	c	13 Avril	1891	9	" r			"	"	"												10	1	-		1		
		" Edare	m	B	fils	c	17 Avril	1893	7	" r			"	"	"													-	-	-	1		
		" Jeanne	f	B	fille	c	9 février	1895	6	" r			"	"	"													-	-	-	—		
		" Joseph Thomas	m	B	fils	c	1 Déc	1898	3	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Alice	f	B	fille	c	8 Janv	1901	3 mois	" r			"	"	"	Rentier									200			1	1		1		
72	91	Côté Benjamin	m	B	Chef	m	15 nov	1835	65	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Olive	f	B	Epouse	m	10 mars	1839	58	" r			"	"	"	Rentière									100			1	1		1		
72	92	Tremblay Marie	f	B	mère	v	13 mars	1841	60	" r			"	"	"	"												1	1		1		
		" Archil	m	B	fils	c	9 Août	1878	21	" r			"	"	"	"												1	1		1		
		" Adelard	m	B	fils	c	12 Octobre	1881	19	" r			"	"	"	Instituteur									1100			1	1	1	1		
73	93	Talbot Théodore	m	B	Chef	v	19 juillet	1848	52	" u			"	"	"													1	1		1		
		" Anna Marie	f	B	fille	c	13 Janv	1879	22	" u			"	"	"												10	1	1		1		
		" Flore	f	B	fille	c	15 mars	1882	19	" u			"	"	"												10	1	1		1		
		" Théodore	f	B	fille	c	17 Février	1889	12	" u			"	"	"													1			1		
		" Alexandre	m	B	fils	c	15 Déc	1889	11	" u			"	"	"	Journalier								12	200			1			1		
74	94	Côté Pierre	m	B	Chef	m	28 Juin	1849	51	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Télimas	f	B	Epouse	m	4 juillet	1845	55	" r			"	"	"												10	1	1		1		
		" Henry	m	B	fils	c	21 Février	1883	18	" r			"	"	"												10	1	1		1		
		" Oscar	m	B	fils	c	15 mars	1887	14	" u			"	"	"													1	1		1		
		" Edmond	m	B	fils	c	12 mai	1889	11	" u			"	"	"	Journalier								12	200			1	1		1		
75	95	Tardif Alfred	m	B	Chef	m	10 juillet	1859	41	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Marie	f	B	Epouse	m	14 Oct	1863	38	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Charles	m	B	fils	c	9 nov	1885	15	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Ophélie	f	B	fille	c	7 janvr	1887	14	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Taleda	f	B	fille	c	18 mai	1888	13	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Edmond	m	B	fils	c	24 mai	1889	11	" r			"	"	"													1	1		1		
		" Théodric	m	B	fils	c	21 juin	1891	9	" r			"	"	"													-	-		1		
		" Elmina	f	B	fille	c	11 Oct	1894	7	" r			"	"	"													-	-		1		
		" Julie Anna	f	B	fille	c	11 Août	1895	5	" r			"	"	"													-	-		1		
		" Marie Blanche	f	B	fille	c	30 Oct	1897	3	" r			"	"	"													-	-		1		
		" Eliosa	m	B	fils	c	9 Janv	1899	2	" r			"	"	"	Journalier								12	150			-	-		1		
76	96	Côté Joseph	m	B	Chef	m	18 mai	1861	39	" r			"	"	"																		